

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers / Couverture de couleur
  - Covers damaged / Couverture endommagée
  - Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
  - Cover title missing / Le titre de couverture manque
  - Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
  - Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
  - Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
  - Bound with other material / Relié avec d'autres documents
  - Only edition available / Seule édition disponible
  - Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- 
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:
- Pagination continue.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary materials / Comprend du matériel supplémentaire
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from scanning / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été numérisées.

# Journal des Belles-Lettres Belles-Lettres

POLITIQUES, COMMERCIAUX, LITTERAIRES ET DE NOUVELLES.

VOL. XV.

MONTREAL, MARDI, 4 MAI 1852.

No. 61

## JOURNAL D'UN CONFESSEUR DE LA FOI. (1793—1795.)

Relation des peines et des dangers encourus par les prêtres du diocèse de Tours condamnés à la déportation, en 1793; par un des déportés.

(Suite et fin.)

Les matelots et les officiers de l'équipage faisaient aussi deux repas par jour, à dix heures du matin et à quatre heures du soir. Ils avaient leur cuisine particulière. Les matelots avaient les mêmes aliments que nous. Les officiers mangeaient dans la chambre du capitaine et étaient servis comme de riches bourgeois, à plusieurs plats et avec de la *miche* fraîche. Leur enjouement leur faisait tous les jours dans un petit four à pâtisserie adossé à la chambre de sa cuisine.

Ils ne manquaient pas de faire deux fois par jour ce qu'ils appelaient leur prière. Ils rassemblaient tout l'équipage sur le pont, et en chœur, tête découverte et le plus dévotement du monde, ils chantaient la *Marseillaise*. Au dernier vers :

Amour sacré de la patrie,  
Vivez embrasser tous les coeurs,  
les yeux s'élevaient au ciel comme pour en faire descendre les bénédictions du Père des hommes, qu'ils reconnaissaient plus pour leur Dieu et qu'ils insultaient par cette chanson profane. Ils prétendaient supprimer de la sorte la sainte prière ordonnée par l'Eglise à tous ses véritablestes enfants. Pendant les cinq mois et demi que nous sommes restés sur le vaisseau, nous avons été obligés d'entendre deux fois par jour cette horrible et dégoûtante mélodie, accompagnée des pastures les plus ridicules. Heureusement ces intrépides chantres avaient encore assez de bon sens pour ne pas nous projeter de prendre part à leur cérémonie. Ils comprenaient sans doute que des prêtres confesseurs de la foi de Jésus-Christ ne pouvaient profaner leurs lèvres par des chants inventés par le démon, son implacable ennemi. Ils ne nous troublaient même pas dans nos exercices de piété. Nous faisions la prière deux fois par jour, en commun et à haute voix, dans le récitement. Pendant que nous étions encore en route devant Blaye, Dieu permit que des généraux et d'autres officiers militaires, en mission pour inspecter la citadelle, vîssent nous visiter sur les vaisseaux. Il s'en trouva un qui était du pays et de la connaissance d'un de nos confères. Celui-ci le pria de nous faire rendre nos breviaries et nos autres livres de dévotion. Nous en étions priés depuis le 1<sup>er</sup> août, et on les avait enfusés dans une des chambres du comité de surveillance. Ce bon général ne fut pas plaisir à terre qu'il s'arrêta auprès des autorités de la ville pour nous faire rendre nos livres. On nous les rapporta dans une barque. Il y en avait beaucoup de perdus, et chacun ne retrouva pas toutes les parties de son breviaire. Mais, en se les prêter alternativement, il y en avait cependant assez pour que chacun pût réciter son office. C'était une grande consolation pour des prêtres fidèles ; mais ceux qui étaient logés sur le pont ou dans l'entrepont, pouvaient seuls vaincre ce conseil exercé depuis huit heures du matin jusqu'à sonner. Le plus grand nombre était placé au fond du vaisseau dans le lieu destiné aux nègres. Il n'y avait que ceux placés au dessous des écoutilles ou treillis en bois, dont on levait les trappe pendant le jour, qui passent y voir assez clair pour lire. Les autres étaient dans les plus profondes ténèbres.

Cette année, de Noël à la Chandeleur,

il y eut de grands vents et des froids très vifs. Notre fourneau et notre chaudière étaient sur le pont ; ceux qui préparaient les aliments y étaient exposés à toutes les intempéries. O

A vaut beau se tenir près du fourneau pour se réchauffer, le froid se faisait vivement sentir et plusieurs de nos confères, en s'occupant de la sorte, prirent de gros rhumes ou des rhumatismes de poitrine.

Enfin, le froid devint si excessif qu'il ne trouva plus personne pour l'affronter. Pendant plusieurs jours nous étions réduits à rougir notre biscuit de nos rares années de préparation. Ceux qui n'avaient pas les dents assez fortes, car ce biscuit est plus dur que de la brique, le broyaient avec des mallets de bois.

Il fallait monter sur le pont pour recevoir les vivres ou dans toutes sortes d'autres circonstances, et redescendre par un escalier en pantalon, tout à découvert, que la plate et la neige rendaient glissante et sur lequel il nous est arrivé de tomber bien des fois.

La nuit, pour nous, commençait à quatre heures du soir et se terminait à huit heures du matin. Pendant tout ce temps, nous étions enfermés sans lumière. Nous étions couchés sur le plancher ; ceux qui avaient besoin de s'approcher de quatre grands bûchers placés aux quatre coins du vaisseau, et que nous devions le matin nous interdire le pont, vider et nettoyer, ceux-là ne pouvaient y parvenir qu'en passant sur le corps de leurs confères. Nous étions tellement serrés les uns contre les autres qu'il était difficile, pour ne pas dire impossible, de trouver l'endroit des corps pour y mettre le pied. On était obligé d'avancer avec précaution et de reconnaître d'abord avec la main l'endroit où on pouvait placer le pied. Malgré ces précautions, on marchait souvent sur des bras ou des jambes ; on tombait sur des corps ou les visages des sœurs compagnons, et cela occasionnait des plaintes et des cris : Qui est donc là ? — vous me cassez le bras ! — vous me crevez le ventre, l'estomac ! — vous m'écrasez la jambe, la tête ! Les nuits s'écoulaient ainsi au milieu du tumulte, et il était presque impossible de dormir.

A ces incommodités se joignait celle des souris et des rats, qui nous couraient sur le corps et sur le visage, et souvent empêtraient dans nos cheveux. Mais la pire de toutes ces misères était occasionnée par les poisons. Il nous était impossible de nous en garantir pour y mettre le pied. On était obligé d'avancer avec précaution et de reconnaître d'abord avec la main l'endroit où on pouvait placer le pied. Malgré ces précautions, on marchait souvent sur des bras ou des jambes ; on tombait sur des corps ou les visages des sœurs compagnons, et cela occasionnait des plaintes et des cris : Qui est donc là ? — vous me cassez le bras ! — vous me crevez le ventre, l'estomac ! — vous m'écrasez la jambe, la tête ! Les nuits s'écoulaient ainsi au milieu du tumulte, et il était presque impossible de dormir.

A ces incommodités se joignait celle des souris et des rats, qui nous couraient sur le corps et sur le visage, et souvent empêtraient dans nos cheveux. Mais la pire de toutes ces misères était occasionnée par les poisons. Il nous était impossible de nous en garantir pour y mettre le pied. On était obligé d'avancer avec précaution et de reconnaître d'abord avec la main l'endroit où on pouvait placer le pied. Malgré ces précautions, on marchait souvent sur des bras ou des jambes ; on tombait sur des corps ou les visages des sœurs compagnons, et cela occasionnait des plaintes et des cris : Qui est donc là ? — vous me cassez le bras ! — vous me crevez le ventre, l'estomac ! — vous m'écrasez la jambe, la tête ! Les nuits s'écoulaient ainsi au milieu du tumulte, et il était presque impossible de dormir.

Le 6 décembre, on nous fit descendre la Gironde jusqu'à Bayonne. Nous commençâmes y éprouver le rutis. C'était le soir ; le matin de mer nous pris ; c'était un spectacle assez bizarre de nous voir sur le pont tous à peu près comme des hommes ivres, obligés de nous tenir au bordage pour ne pas tomber. Quelques uns cependant ne furent pas incommodés, mais beaucoup furent si malades pendant plusieurs jours qu'ils restaient assis sur leurs malles sans avoir la force de se lever.

Le 17, nos vaisseaux partirent pour se rendre dans la rade de Pile-d'Aix, à l'embarcadère de la Charente, près de Rochefort. Ce trajet, avec un vent favorable, est ordinai-

rement de six heures. Mais le vent soufflait le nord et recourait violument nos vaisseaux. Le *Gentil*, le meilleur voilier des rois, fut obligé de lancer toutes les voiles. A minuit, on jeta l'ancre pour ne pas risquer les briser contre les roches, dont le passage de Mampatois est parsemé.

Le matin du 18, lorsque le vent soufflait

également, et on les coulait à terre pour faire les fous et enterrer les cadavres.

Pendant les sept mois qu'ils se déroulèrent sur les vaisseaux, il en mourut ainsi plus de 600 :

au moins de décembre, 200 à peine avaient résisté à tant de mauvais traitements : ils étaient si pâles et si décharnés, qu'ils ressemblaient à des squelettes plutôt qu'à des hommes vivants.

Nos capitaines, qui étaient plus honnêtes que les leurs, nous permettent de les visiter. On

ne se conduisait à leur vaisseau dans une barque ; nous y allions douze à la fois.

Il était difficile de voir ces malheureux dans un si triste état sans être attendri jusqu'aux larmes.

On nous avait laissé nos effets, il nous

est même permis de partager avec eux, et d'autre donner de quoi se vêtir, changer de lingé et de se débarrasser de leurs haillons remplis de vermine. On les débarqua le 2 février.

Les autorités de Rochefort avaient été chargées et étaient plus aussi barbares. On envoya ces malheureux en réclusion à Saintes et à Saint-d'Angely ; ils y furent traités humainement et bientôt mis en liberté.

Pour nous, notre captivité se prolongea jusqu'au mois d'avril ; mais les capitaines de nos vaisseaux s'étaient beaucoup radicalisés à notre égard.

Dans les premiers temps, il leur était arrivé souvent de nous faire mettre les fers aux pieds.

Pour le plus petit grief, pour une plainte ou une querelle, il nous laissait partir pour Rochefort, où on nous délivra des passeports pour notre pays.

Ceux qui le pouvaient prirent des places aux voitures publiques. Ceux qui n'avaient pas d'argent suivaient leur route à pied, le sac sur le dos, à la mode des compagnons. L'esprit du peuple était bien changé à notre égard. Le pillage des églises, leur fermeture et l'interdiction totale du prêche étaient évidemment, le scandale donné par la plupart des prêtres jureurs qui avaient déchiré leurs lettres de prêtre en faisant les discours les plus impies du monde, protestant que la religion était une invention humaine et qu'en la prêchant ils avaient été des imposteurs, l'abolition du dimanche, l'établissement des sécularisés, et les diverses fêtes païennes instituées par Robespierre en l'honneur de l'Etat-Suprême, de la Raison, de la Liberté, de la vieillesse, de la jeunesse (1), le renversement de toutes les croix publiques, la défense faite aux instituteurs et aux institutrices de parler de Dieu aux enfants, de leur apprendre leur prière, de leur enseigner même à faire le signe de la croix, toutes ces horribles impétiés avaient ensuivi fait ouvrir les yeux. On comprenait que les frères inséparables avaient en raison d'affirmer que les républicains ne voulaient pas même des prêtres jureurs, qu'ils se servaient d'eux un moment pour tromper le peuple, pour lui faire croire qu'on ne changeait rien à la religion, que quand ils seraient les maîtres, ils congédieraient ces prêtres complaisants et aboliraient tout culte.

Malgré ces grands adoucissements, notre position n'en était pas moins la même : les incommodités inhérentes au local n'étaient pas changées, et nous avions toujours la perspective de partir pour l'Asie au premier moment. La Providence cependant ne voulut pas notre départ, et à notre insu, elle trouva un moyen de faire nos pâques le jeudi et de distribuer la sainte communion aux malades.

Depuis la chute de Robespierre, la France

éait gagnée par l'Assemblée conventionnelle, qui avait été établie comme pour exécuter

une commission de salut public composée de ses membres. Tous les quinze jours l'Assemblée devait réunir et il exerçait ainsi la puissance souveraine dans la République.

Or, pendant la présidence du boucheur Legendre, au des plus cruels républicains, Dieu

permet qu'un jeune homme de Rochefort, plein

d'excellentes intentions, soit nommé secrétaire

du résident pour sa quinzaine. Ce secrétaire

s'empresse d'écrire à tous les catholiques de

Rochefort pour lui demander les noms des prêtres démis, les vaisseaux, afin de leur faire donner la liberté. Ce bon catholique vient tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignions qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

tout aussitôt nous donner ces avis et nous demander nos noms à tous. Mais nous craignons qu'il ne nous fasse passer pour avoir été corrompus. Aussi, résolu à mourir sur les vaisseaux ou dans l'exil plutôt que de faire ce sortiment ou de paraître l'avoir prété, nous refusons de donner nos noms. On s'empresse de

## MÉLANGES RELIGIEUX.

MONTREAL, MARDI, 4 MAI 1852.

PREMIÈRE PAGE.—Journal d'un confesseur de la Foi (1793—1795). (Suite et fin.)

FEUILLETON.—Le MONTAGNAUD ou LES DEUX RÉPUBLIQUES (1793—1848).—Seconde partie 1852.—(Suite.)

ORDINATION.—Avant-hier (dimanche), dans l'Église de Boncherville, S. G. Mgr. l'Évêque d'Arath a consacré l'ordre du Diaconat à M. Thomas Horace Pinet, de la Société des O. M. I.

## LECTURES DU DR. BROWNSON.

POURQUOI SUIS JE UN CATHOLIQUE ?  
(Suite.) (1)

Une foule nombreuse dans laquelle on reconnaît l'élite des classes instruites de Montréal, assait vendredi soir, le 23 avril, à la troisième lecture de M. Brownson, qui s'exprime dans un langage dont la traduction qui suit n'est encore qu'un pâle reflet :

" Dans mes lectures précédentes, dit-il, j'ai partiellement déduit les raisons pourquoi je ne suis point un Protestant ; je vais procéder maintenant à dire quelques-uns des motifs qui prouvent que je suis un Catholique.

" Mais, avant de m'engager dans aucune preuve directe du Catholicisme, vous me permettrez d'observer que les raisons pour lesquelles j'ai déjà dit pourquoi je n'étais point un Protestant, sont toutes de raisons valables expliquant pourquoi je suis un Catholique ; car, entre Catholicisme et Protestantisme, il n'est pas de terme moyen. Je ne dis pas qu'un homme ne peut répondre telle ou telle forme de Protestantisme sans admettre pour vrai le Catholicisme ; sans doute, un homme peut abjurer le Presbyterianisme, l'Anglicanisme, le Méthodisme, l'Unitarianisme, l'Universisme, etc., sans pour cela devenir Catholique. Mais personne ne saurait refuser le Protestantisme même ; j'entends le Protestantisme dans ses principes essentiels — sans par la même prouver le Catholicisme, car le principe essentiel du Protestantisme est la négation de l'Église, ou bien un protest contre son autorité. Si donc je tute cette négation, ou si je démontre que ce protest est sans motifs, j'ai dès lors le droit de conclure pour la vérité ainsi que pour l'autorité de l'Église.

" Le Protestantisme, comme je l'ai fait voir, ne contient en lui-même aucun élément positif ; le caractère en est purement négatif, et il tend à la négation de toutes choses. Il n'y a que deux formes : la forme positive et la négative. Être et n'être Pas. Toute vérité est comprise dans ce qui Est et dans ses résultats positifs ; toute fausseté se renferme dans la négation de ce qui Est, et, conséquemment, dès qu'un système quelconque est, par la démonstration, négatif, et n'appartient qu'à la forme d'être, il est, par là même, démontré faux : par conséquent aussi, de ce qu'il est démontré faux, il résulte que le système positif qu'il pour objet immédiat et direct de contester, est lui-même démontré vrai ; car enfin, de deux systèmes contraires, si toujours l'un doit être faux, toujours également l'autre doit-il être vrai. Le Protestantisme, qui est la contradiction immédiate et directe du Catholicisme, ne peut être infirmé sans qu'en même temps l'on approuve le Catholicisme, ou ce qu'il affirme avec lui, puisqu'une pure négation étant en elle-même intelligible, nul système ne peut être rejeté par l'effet de cette négation, ou sans opposer à ce système, non simplement une négation, mais une négation universelle, la négation de toutes choses, de Dieu, de l'univers, de tout ce qui existe.

" La répugnance des Protestants ou leur impuissance à raisonner logiquement, explique pourquoi ils s'imaginent pouvoir soutenir le Protestantisme, sans nier tout à fait le Christianisme. Ils ne voient pas que, par la négation même de certaines doctrines Catholiciques, ils constatent le principe qui seul les autorise à professer celles qu'ils veulent admettre. Les doctrines, qu'ils professent maintenant peuvent être vraies, elles peuvent même être contenues dans la Bible ; mais il ne peut être permis de les déduire de la Bible qu'avec le secours de la tradition Chrétienne universelle. Interrogez la Bible seule à l'aide du jugement privé, de la Grammaire et du Dictionnaire seulement, sans vous référer aucunement à la tradition, et vous verrez que nul ne saurait affirmer qu'elles sont contenues dans le Livre. Bien plus, vos Grammaires et vos Dictionnaires ne peuvent s'exprimer sans le secours de la tradition, laquelle détermine l'usage de la langue et la signification des termes qui la composent. Vous rejetez la tradition, quelle foi reposez-vous dans vos lexicographes ? L'Hebreu de Gesù est presque un autre langage que l'Hebreu de Buxtorf, et il est indubitable que sa définition des mots Hébreux a été souvent influencée par ses idées particulières sur la religion. Le langage n'a lui-même aucune signification sans la tradition ; et, avec la tradition, c'est la rendre impossible, c'est abolir toutes les voies de communication d'homme à homme. Cependant le principe essentiel du Protestantisme est la négation de la tradition, et c'est là — les Protestants l'ignorent — ni plus ni moins les doctrines chrétiennes qu'ils entendent professer, que celles qu'ils répudient hautement.

" Toute hérésie est susceptible de la même inconsistence logique. Nul homme raisonnant avec logique et menant ses principes à ses der-

nières conséquences, ne sera jamais hérétique. Hérésie selon la partie d'opinion que l'on a, peut dire chose très évidente, chose à laquelle certains n'ont pas de droit, mais, toutes ces parties, toutes ces opinions sur une matière quelconque, celles qu'il y aient maintenues et celles qu'il y aient rejetées. En d'autres termes, l'hérésie est le système en jugement privé contre règle à suivre, au fondement de l'autorité évidente et positive, et les Protestants, en soutenant comme ils le font, la doctrine du jugement privé, accusent l'hérésie dans son véritable principe. C'est sous ce rapport qu'on les distingue des sectes antérieures. Les sectaires d'Orientalisme les tiennent, rejettent, sans doute, les enseignements de l'Église Catholique, mais, au contraire, que je puisse me rappeler, tous reconnaissent une foi Catholique et le pouvoir qu'elle avait d'enseigner ; ils n'ont jamais soutenu comme principe le droit du jugement privé contre l'Église. Les Protestants eux, érigent le jugement privé — le principe de leur hérésie — en règle, et il résulte là que le Protestantisme n'est pas une hérésie particulière, non plus qu'une foi qui participe d'hérésie, mais une hérésie en lui-même, une hérésie dans sa source même, impliquant toutes les hérésies présentes, et toutes les hérésies possibles.

" Le principe de la hérésie : tout la négation de toute autorité en matière de religion, celle est incompatible avec l'affirmation de toute doctrine chrétienne, et conséquemment l'homme qui devient hérétique par choix, n'a de bon que de raisonner en logique pour devenir hérétique dans l'accès où il a été éloigné de ce motif.

Le principe logiquement discuté, tend à la négation universelle, et c'est uniquement par ce qu'ils ne discutent pas de cette manière leurs principes, qu'il est possible aux protestants de croire sincère à quelque partie de la vérité chrétienne ; conséquemment, lorsque l'on passe examen sur le Protestantisme, si l'on veut empêcher la hérésie, l'on n'a jamais à s'occuper des éléments chrétiens que les protestants entendent conserver. Le seul élément distinct du Protestantisme étant le principe de l'hérésie, il est évidemment perdu par la négation, les autres qui s'orientent à tout esprit critique et ami du raisonnement sont, d'un côté !

Catholique et de l'autre négation universelle. Mais la négation universelle ne se content pas elle est la négation de toute vérité, la négation, par conséquent, de la vérité, la négation, par conséquent, elle-même, et elle ne saurait, par conséquent, maintenir. Donc, le Catholicisme, qui est la raison contraire, doit être maintenu ; et la vérité en ressort logiquement.

" Quant à moi donc, ou je dois être Catholique ou persévérer dans la négation universelle. Ce dernier parti n'est pas possible, car il ne m'est pas possible, hors même que je le voudrais, de nier mon existence, — je ne puis donc démentir Protestant ; mais, je renoncerai au Protestantisme, ou puis je aller, si ce n'est dans l'Église ? — Remonterai-je au Paganisme ancien ? Cependant, si je rompt au Paganisme, je ne fais qu'enfoncer le Protestantisme dans sa forme primitive. Le Paganisme fut pour le monde ancien ce qu'est le Protestantisme pour le moderne. Le Paganisme antique fut la déchéance des nations de la religion primitive ou patriarchale, et non le Protestantisme est celle des peuples modernes de l'Église Catholique.

" A la vérité, quelques-uns des philosophes modernes, ceux qui prétendent que l'homme vient d'abord à l'idée d'ordre ; et que l'ordre sauvage fut l'état primitif de la race humaine ; que la religion n'est que le signe extérieur d'un sentiment sincère dans le cœur de l'homme, — ce qui tendrait que la première forme de religion ait été le Paganisme. Ils voulraient nous faire croire qu'en effet originel des peuples fut un dégoûtant et gossier. Et c'est en effet, le culte du bois et des pierres, culte de vols animaux, et que, par le laps du temps, le sentiment religieux fut graduellement étendu et revêtu les formes positives du polythéisme Grec et Romain, pour dégénérer ensuite en un pur monotheïsme (1). Tout cela n'est qu'une théorie imaginaire. Les formes de religion les plus idolâtres n'ont pas été les primitives, elles n'ont été que les dernières, de même que l'État sauvage n'a pas été l'état pri-

(1) Voir les Mélanges des 27 et 30 Avril.

nières blanches, qui n'était autre que Martin dans une de ses métamorphoses.

— Eh bien, dit-il à Mathias, demi voix en ayant fait de s'occuper exclusivement d'un morceau de sucre rebelle qui refusait obstinément de fondre au fond de son verre.

— Ça va ; on signe... on signe...

— Très bien, le moment approche.

— Tant mieux ! je rétours de toutes mes reueves ; j'aimerai l'estaminet au grand complet.

— Vous êtes un homme préteux, M. Mathias, continuait le vieux en buvant une gorgée de son grog.

— Ah ! c'est qu'ici quand l'ami Mathias parle, on croit au Jésus et à Paul.

— A votre santé, M. Mathias.

— A la vôtre.

Le garçon approchait probablement par une vieille habitude de curiosité.

— Cet article est fort intéressant, reprit le vieux en montrant le Journal des Débats.

— Ah bah ! si Mathias, tout en suivant le garçon l'écrit.

— Je voudrais bien vous parler sans qu'on puisse entendre, lui glissa Panter.

— Parlez sans rien craindre, il n'y a pas de mouches ici ; Joseph tourne les talons.

— Je vous ai dit que le moment approchait ; aussi il est assez utile de se réunir et de se compter.

— Ça va donc chauffer.

— On ne sait pas... on ne sait pas, fit le vieux en se frottant les mains ; si les petits rassemblements font passablement leur affai-

rentif de l'homme, mais certainement l'état dans lequel l'homme, une fois abandonné à lui-même, a un peu changé. L'histoire nous montre la vraie religion comme ayant devancé la fuisse, nous fait voir les hommes professant la vraie foi en l'honneur du vrai Dieu, ayant de nous donner la moindre idée du Paganisme.

— "Nul homme intelligent ne peut étudier les religions anciennes du Paganisme, sans y apporter la preuve intrinsèque que ces religions ne sont ni homogènes, ni primitives, mais, au contraire, des formes altérées d'une religion antérieure et plus pure. Toutes portent en elles mêmes la preuve qu'elles étaient régies de la religion par l'intermédiaire comment et à la création pour se perpétuer par la propagation de la loi juive. Le type unique cette espèce de Paganisme doit l'existence, — le type que le Paganisme entend réaliser — est évidemment emprunté à la religion arabe et arachide, sortis des catacombes, plantèrent triomphalement la croix sur le ciel du monde. Le Paganisme est une question qui a fait son temps. — Il me faut être Chrétien, ou ne rien être. Le sang de martyrs, les miracles prodigieux des saints des premiers tems ont décidé pour nous la question, il n'y a pour nous d'autre alternative que celle d'être Chrétien.

— Mais, si je fais tout que d'être Chrétien, je ne suis qu'être Catholique. Entre le Catholicisme et l'absurde de tout Christianisme, il n'y a pas d'alternative. Me parlez vous, comme d'une objection, de l'Église gréco-romaine qui fut dans aucune de ses formes une religion primitive, luttant pour s'épurer et se perfectionner lui-même, mais évidemment avec l'Église romaine l'Église Romaine était alors la véritable Église, et, par conséquent, le vrai Christianisme, ou bien elle ne l'était pas. Si elle ne l'était pas, l'Église Gréco-romaine est donc elle-même une fausse Église, car être en communion avec une fausse Église, car être en communion avec une autre Église. D'un autre côté, si l'Église de Rome était la véritable, il résulte que l'Église Gréco-romaine est une fausse Église et en adhérant à la véritable. Ce n'est pas ce qu'elle a fait puisque, depuis sa séparation, elle ne s'est mise en communion avec aucune autre Église. D'un autre côté, si l'Église de Rome était la véritable, il résulte que l'Église Gréco-romaine est une fausse Église et en adhérant à la véritable. Ainsi, dans tous les cas, l'Église Gréco-romaine est une fausse Église, et je ne puis devenir vrai chrétien qu'en partant à sa communion.

— Voudriez-vous me référer à quelque une des sectes anciennes ; — aux Nestoriens, par exemple ? La doctrine Nestorienne n'est rien en principe que la négation de l'Incarnation et de la Divinité de Notre Seigneur, et la profession de l'hérésie Pélagienne, consistant à soutenir que l'homme peut lui-même opérer son salut sans la grâce ; c'est l'illustre antisémitisme moderne, une sorte de Protestantisme, que je dois rejeter en même temps que je rejette le Protestantisme. Je ne puis en agir autrement à l'égard d'une autre secte de l'Orient. Toutes les sectes sont autant d'hérésies, et toutes les hérésies sont virtuellement consacrées par le Protestantisme, lequel, ainsi que je l'ai fait voir, est, en principe, une hérésie complète, comme il est hérétique lui-même.

— Je viens donc à ma conclusion : si je fais tout que d'être chrétien, je ne suis qu'être Catholique. Christianisme et Catholicité sont identiques et ne sont qu'un. Done, la Catholicité ou point de religion ; — sans religion point de Dieu, point de vérité, point de loi, point de moralité, point de règle de vie, point de but à l'existence, — et, en ce cas, nous n'avons plus qu'à dire : que chacun v'v comme il lui plait ; qu'il lâche le frein à la luxure, qu'il dépouille tout parterre des fleurs ; qu'il fasse du moment présent son Dieu ; qu'il mange, boive et se réjouisse, car demain il faudra mourir ; — de rares termes de toute moralité pacifique. Mais nos amis repoussent ces sentiments, et il nous faut une religion ; nous ne pouvons vivre sans elle. Il nous faut donc être Catholiques.

— Pour moi personnellement, je n'en suis pas venu de suite à cette conclusion, même après avoir constaté que le Protestantisme n'avait aucun caractère et n'était qu'une hérésie. Je savais bien qu'une religion, et même une Église, étaient nécessaires, mais, je n'étais pas préparé à devenir Catholique. Quel dessin pensez-vous que je formai alors ? Rien de moins que de créer une nouvelle Église — une Église pour mon propre compte. Ne riez pas trop de ma sublime folie car elle m'était commune avec des hommes plus élevés et plus habiles que moi. Ce que je tentais alors n'était qu'un

— Ceci m'a fait l'impression d'une plaisanterie, si il en faisait promener alternativement sa main droite et sa main gauche dans ses poches vides.

— Le vieux se pencha vers lui et ajouta :

— Vous comprenez quel parti l'on peut tirer d'un repas bien ordonné quand les têtes s'échauffent et que le vin coule à flots.

— J'aime assez cette métaphore politique.

— L'association compte sur vous ; c'est pour elle que vous travaillez, c'est donc elle qui doit payer les frais.

— Comment l'entendez-vous ?

— Les amis sont les amis ; ne trouvez-vous pas mes idées bonnes ? c'est le meilleur moyen de les réunir.

— Votre idée, dit Mathias en lissant sa moustache, ne manque pas de mérite.

— Mathias, viens-tu jouer la poulie ? cria un éudiant ; tu as le numéro sept.

— Minute, on me narre quelque chose de fort intéressant.

— Le vieux posa négligemment sa main sur la table.

— On nous observe, dit-il, en avançant un second grog. Tenez, voici pour vous indemniser de ce que ce repas pourra vous coûter.

— Et il glissa dans la main de Mathias un billet de banque.

— À propos, reprit-il presque aussitôt, vous recevez le mot d'ordre pour votre séance de réception. Elle doit avoir lieu sans peu de jours... silence et dévotion.

(A continuer.)



## MÉLANGES RELIGIEUX.

Nous avions été appes à tant de dangers, nous étions dans une si terrible tempête ! Le voigt de Dieu apparaissait dans notre conservation et dans notre retour inespéré, en dépit des efforts des impies qui nous avaient reproché un exil éternel. Partout où nous regardions avec empressement. A la Rochelle, les gens de la ville allaient sur la route devant des prêtres qui arrivaient, et il se disparaient l'heureux et la joie de les emmener en leurs maisons, de les loger et de les défendre de leur malice. Ce fut surtout lorsque nous arrivâmes à ce royaume natal que l'on nous fit arrêter. Ceux mêmes qui nous avaient persécutés n'étaient pas les moins heureux de tous nous voir. Tous nos concitoyens étaient aux portes et paraissaient à peine en croire leurs yeux. On versait des larmes de joie en voyant sans et sans ceux qu'on avait cru perdus pour toujours."

**MARIERIE ET GRAVURES FRANÇAISES.**  
Le soussigné vient de recevoir d'Europe, par la voie de New-York, une collection très variée de Gravures Françaises réunissant tout ce que le goût des amateurs peut désirer dans cette ligne.

— DE PLUS :  
Une quantité de dessins pour études, papeterie, etc.  
Montréal, 6 Fév. 1852.  
J. M. LAMOTHE.

**APPAREIL MÉCANIQUE**

**SERRER LE BOIS**

LES Soussignés étaient pourvus d'un appareil proposé à LA SCIERIE LE BOIS et à la meute en état de servir à tous les ouvrages de la Menuiserie, informé respectivement la police et les Entrepreneurs de constructions qu'ils sont en mesure d'exécuter sous le plus court délai et aux plus bas modèles, toutes commandes pour CHASSIS PORTES, ENCADREMENT DE PORTES, FALOUSSES, ET TOUTE ESPÈCE D'OUVRAGES dont on voudra bien les honorer dans cette ligne. Ils comprennent suffisamment aux exigences les plus difficiles sous le rapport des proportions et du fin du leur travail, invitant les Entrepreneurs et autres intéressés à venir en examiner les échantillons ou en voir des essais par le fonctionnement de leur machine à leur atelier de menuiserie, RUE GRANDE, Quès la Maison de Providence, No. 5.  
EDOUARD PEPIN,  
JOSEPH CHRISTIN.

Montréal, 16 décembre 1851.

**EAU DE PLANTAGENET.**

Depuis le mois d'août 1848, j'ai recommandé l'usage des EAUX DE PLANTAGENET dans une grande variété de maladies chroniques, et avec bon succès. Leur efficacité était remarquable surtout dans les cas de dyspepsia, rhumatisme et scrofule. Les individus débiles et nerveux et ceux chez qui il y avait action augmentée des intestins et des reins ne prennent qu'un demi tumbler à l'heure, mais à un intervalle d'une ou deux heures. Lorsqu'il y avait plus de vigueur et qu'il existait une condition tardive des scrofules, il fallait user des eaux en plus grande quantité; et celle des personnes plus énergiques, où une disposition aux congestions prédomine, avec tendance à la fièvre et l'irritation, on en bavait jusqu'à plusieurs pincées par jour.

Ce serait vraiment une heureuse circonstance si les eaux minérales généralement, pouvoient être substituées pour le grand nombre de vils et pernicieux composés connus sous le style de "Remèdes à Patients," avec lesquels une certaine classe de la communauté ne cesse de se gorgier, à leur grand détriment, et l'avantage seulement des manufacturiers.

WOLFRED NELSON, N. D.  
Président du Collège de Médecine du Bas-Canada.

**ACADEMIE**

DE

**ST. ANDRÉ D'ARGENTAILLE**

COMITÉ DU LAC DES DEUX MONTAGNES,  
DISTRICT DE MONTREAL,  
CANADA-EST.

SOUS LE PATRONAGE DE NOS SEIGNEURS LES  
ÉVEQUE DE MONTREAL.

Un nouvel établissement, avantageusement situé sur les bords de la belle Rivière de l'Ottawa entre les deux beaux villages de St. André et de Carillon et placé sur la grande voie de communication entre Montréal et Bytown, est par conséquent d'un accès très facile pendant toutes les saisons de l'année. Le local est salubre et pittoresque; les bâtisses, récemment érigées, sont spacieuses et commodes. L'éducation que l'on se propose de donner dans cet établissement sera essentiellement anglaise, et d'un caractère tout à fait mercantile; le cours d'instruction embrassera, la lecture, l'écriture bien soignée, l'orthographe, la grammaire, la composition, la géographie, l'histoire, l'arithmétique pratique et raisonnée, la géométrie, le dessin linéaire et la tenue des livres. Des soins tout particuliers seront donnés à cette dernière branche, comme elle se rapporte plus spécialement au but de l'établissement. La langue française si nécessaire dans ce pays sera enseignée avec tout le soin possible. Les élèves étrangers à cette langue pourront facilement en acquérir la pratique dans leurs rapports journaliers avec les jeunes canadiens qui fréquentent l'académie.

**RÈGLES.**

Tous les élèves étudieront et coucheront à l'académie; ils doivent se pourvoir d'un lit avec ses fournitures et les autres articles nécessaires de toilette.

Des arrangements ont été pris avec quelques respectables familles du voisinage immédiat de l'académie, chez lesquelles les élèves pourront avoir leurs repas à des termes raisonnables; pour ne pas dire modiques. Le prix de l'académie est de £4 par année scolaire, payable invariablement trois mois d'avance. Pour plus amples informations on doit s'adresser à Messieurs les Ecclésiastiques de l'Évêché de Montréal et de Bytown, à E. L. M. L'ESPRESS et W. C. SCHNEIDER, Ecclésiastique de Carillon, ou au Directeur de l'ACADEMIE à St. André.

**S. A. BERNIER, PTRE.**

Directeur de l'Académie

Montreal, 19 septembre 1852.

**PEINTURES, HUILES, ETC.**

Le soussigné offre ses plus sincères remerciements à ses amis et au public en général et à l'honneur de les informer qu'il a ouvert un magasin au No. 97, rue St. Paul où il tiendra constamment un assortiment général des meilleures PEINTURES, HUILES, BROSES et PUNCEAUX, aux plus bas prix, et il espère par sa ponctualité mériter l'encouragement de ses compatriotes et amis. Tous ordre: pour ouvrages seront reçus au No. 97, rue St. Paul, ou au No. 16, rue de l'Inspecteur, Faubourg des Recollets, et exécutés dans le plus court délai.

MICHEL

**GUIDE DE L'INSTITUTEUR.****2 EME EDITION.****TABLE DES MATIÈRES QU'ON Y TRAITE :**

La lecture, l'écriture, la grammaire, la sphère armillaire, la géographie, l'usage des globes, les courants de la mer, l'arithmétique, le mensurage, la tenue des livres, formules de requet, etc., une table d'intérêt à 6 pour 100, le dessin linéaire, la géométrie, la levé des plans, la trigonométrie, un traité d'agriculture adapté à notre climat, et une liste de barbarismes ou surnomme de la langue française.

Cet ouvrage contient près de 200 pages. Le papier est d'une excellente qualité, et l'impression très soignée. La reliure est de plus solide, et pourra durer longtemps.

Cet ouvrage sera exposé en vente vers le PREMIER d'AOUT prochain.

Ce livre est également dédié à l'usage des ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES, et peut servir avec un grand avantage à MM. LES INSTITUTEURS qui désirent se préparer à subir leur examen devant les bureaux des examinateurs.

LE PRIX SERA AUSSI RÉDUIT QUE POSSIBLE.

P. GENDRON.

Imprimer, No. 29, rue St. Gabriel.

Montreal, 5 Août, 1851.

**JOSEPH T. DORVAL,****MAÎTRE-MÉNUISIER.**

TELIER, à la 4e, maison de l'enginier Nord-Est de la rue ST. CATHERINE, sur la rive des LÉMAN, ENTREPRENEUR toutes ESPECES D'OUVRAGES dont on voudra bien les honorer dans cette ligne. Ils comprennent suffisamment aux exigences les plus difficiles sous le rapport des proportions et du fin du leur travail, invitant les Entrepreneurs et autres intéressés à venir en examiner des échantillons ou en voir des essais par le fonctionnement de leur machine à leur atelier de menuiserie, RUE GRANDE, Quès la Maison de Providence, No. 5.

EDOUARD PEPIN,

JOSEPH CHRISTIN.

Montréal, 16 décembre 1851.

**COLLEGE JOILETTE.**

Le Compte d'Etudes de cet établissement se divise ainsi pour l'année :—

1ere. Année.—Éléments des deux langues: (Anglais et Français).—Arithmétique.—Histoire sainte.—Histoire ancienne.—Géographie.

2me. Année.—Syntaxe des deux langues.—Arithmétique et premières notions d'Algèbre, de Géométrie et de Dessin linéaire.—Histoire du Canada.—Histoire Romaine (en Anglais).—Géographie.—Principes fondamentaux d'Architecture et de Sculpture.—Style épistolaire et compositions dans les deux langues.

3me. Année.—Physique, Chimie appliquée aux arts, etc. Géométrie pratique.—Mécanique.—Astrophysique.—Lectures de latin suivre dans la quatrième année pour ceux qui désirent l'apprendre.—Compositions et discours écrits.

5me. Année.—Philosophie (Logique, Métaphysique, Morale).—Architecture.—Économie politique.—Cours de latin continué.—Compositions et discours écrits.

6me. Année.—Cours latin.—Compositions et discours écrits.

Une fois par semaine, il y aura des séances académiques, pour former les élèves au débit, à la déclamation, etc. L'expérience nous a déjà appris que c'est un bon moyen de former la jeunesse dans l'art oratoire.

La musique et le dessin seront enseignés à ceux qui le désirent.

CONDITIONS PAR AN.

	£ s. d.
Enseignement et logement.	3 0 0
Piano.	3 0 0
Music.	1 10 0
Dessin.	0 5 0
Abonnement à la bibliothèque.	0 2 0
CHAMPAGNEUR, Pitre.	CHAMPAGNEUR, Pitre.

**DEPARTS DE LIVERPOOL**

DES

Steamers Anglais de la Marine Royale

RELS QUE FIXÉS PAR L'AMIRAUTÉ, POUR 1851.

Les steamers qui font le service entre Liverpool et New-York, ne toucheront pas à Halifax, ceux venant à Boston, y toucheront pour débarquer et prendre les matières et les passagers:

Dép. de Liverpool arrivent à Boston le 5 juillet, . . . . . New-York . . . . . 22

12 . . . . . Boston . . . . . 28

19 . . . . . New-York . . . . . 5 août

26 . . . . . Boston . . . . . 11

2. oct. . . . . New-York . . . . . 19

9 . . . . . Boston . . . . . 25

16 . . . . . New-York . . . . . 2 septembre

23 . . . . . Boston . . . . . 8

30 . . . . . Boston . . . . . 22

6 sept. . . . . New-York . . . . . 36

13 . . . . . Boston . . . . . 20

20 . . . . . New-York . . . . . 6 octobre

27 . . . . . Boston . . . . . 20

4 octobre . . . . . New-York . . . . . 28

11 . . . . . Boston . . . . . 4 novembre

18 . . . . . New-York . . . . . 11

25 . . . . . Boston . . . . . 17

1. nov. . . . . New-York . . . . . 25

8 . . . . . Boston . . . . . 9

15 . . . . . New-York . . . . . 13

22 . . . . . Boston . . . . . 23

29 . . . . . Boston . . . . . 23

26 déc. . . . . New-York . . . . . 5 janv. 1852.

Quand l'hiver, le service des malles se fera chaque semaine comme en été, deux steamers américains partiront alternativement tous les 15 jours. Les départs d'Angleterre ont lieu tous les samedis, et des Etats-Unis tous les mercredis.

LOUIS RICARD,

AVOCAT :

RUE ST. VINCENT, NO. 5.

Porte voisine de M. Louis Perrault.

Montreal, le 17 octobre 1851.

S. A. BERNIER, PTRE.

Directeur de l'Académie

Montreal, 24/ov. 1852.

Un jeune homme, muni de bonnes recommandations, désirera se placer comme instituteur.

S'adresser à l'Avocat.

Montreal, 24/ov. 1852.

## MÉLANGES RELIGIEUX.

**LIVRAIRIE ET RELIURE.**

Coin des Rues Notre-Dame et St. Vincent.

Le soussigné offre ses plus sincères remerciements à ses amis et au public en général et à l'honneur de les informer qu'il a ouvert un magasin au No. 97, rue St. Paul où il tiendra constamment un assortiment général des meilleures PEINTURES, HUILES, BROSES et PUNCEAUX, aux plus bas prix, et il espère par sa ponctualité mériter l'encouragement de ses compatriotes et amis. Tous ordre: pour ouvrages seront reçus au No. 97, rue St. Paul, ou au No. 16, rue de l'Inspecteur, Faubourg des Recollets, et exécutés dans le plus court délai.

MICHEL

**NOUVEAUX.**

Le soussigné vient de recevoir directement de France par le navire FIDÉLIUS venant de Bordeaux, une superbe collection de LIVRES DE PRIÈRES, et d'HISTOIRE, avec une variété très étendue d'IMAGES et GRAVURES de tous prix et pour tous les goûts.

Il invite Messrs. les Clercs, Marchands, Instituteurs et le public en général à visiter son établissement. Il y trouveront un bon choix de livres pour les Bibliothèques et pour les récompenses, et pour les besoins ordinaires des familles.

—AUSSI—

Popetterie de toute espèce, tapisserie, chaplets, médailles, eroix, piés, medaillons, etc. et une foule d'autres articles qu'il sera trop long de détailler ici.

J. B